

DEWALT®

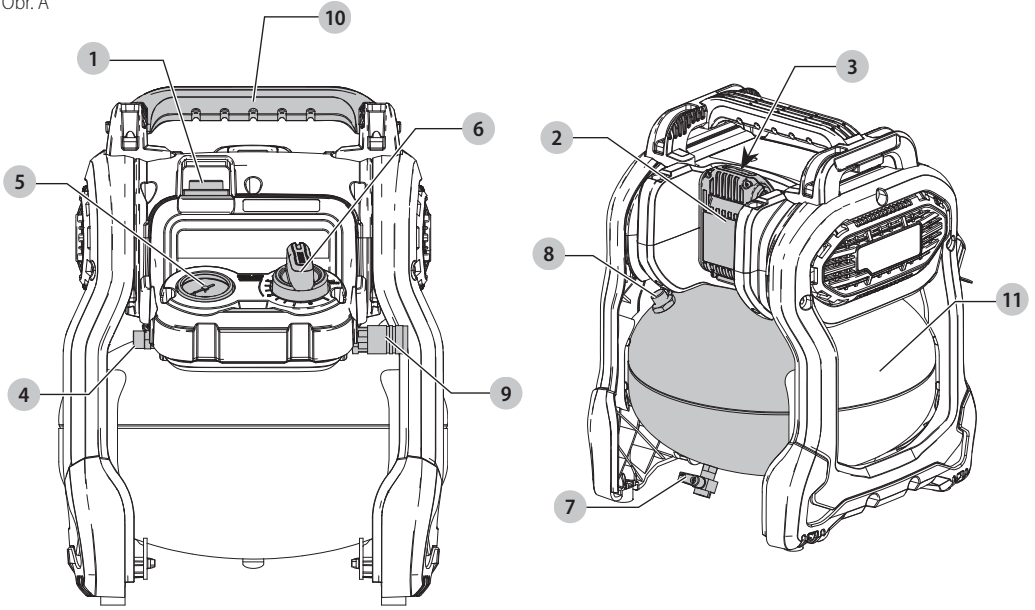
XR®

511118 - 87 SK

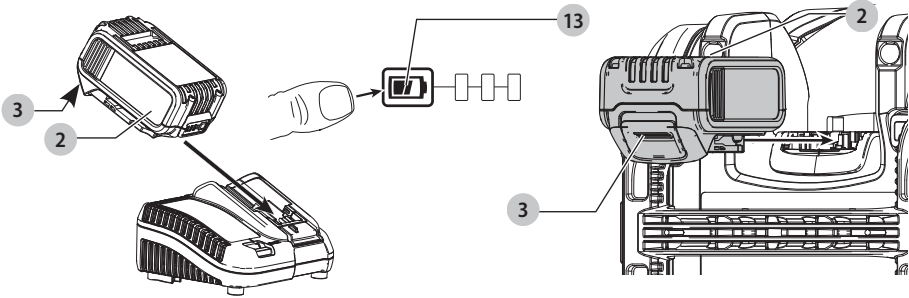
Preložené z pôvodného návodu

DCC1018

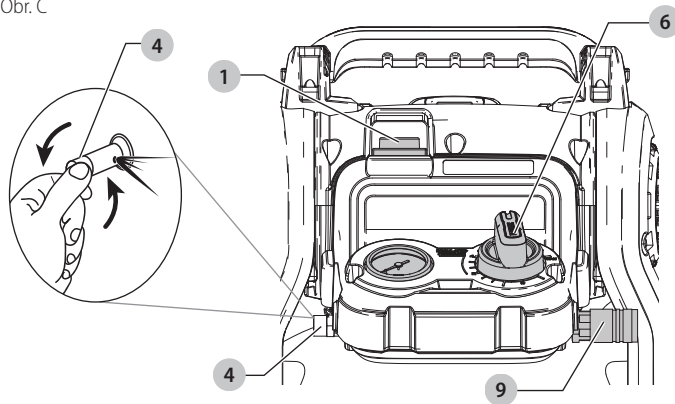
Obr. A



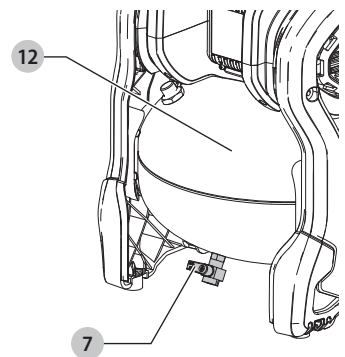
Obr. B



Obr. C



Obr. D



AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR 18 V 10 L DCC1018

Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DCC1018	
Napájacie napätie	V _{oc}		18
Typ			1
Typ akumulátora			Li-Ion
Objem zásobníka	l		10
Približná hodnota zapínacieho tlaku	bar		6,9
Približná hodnota vypínacieho tlaku	18 V akumulátor:	bar	8,6
	18 V/54 V akumulátor:	bar	9,6
Prietok vzduchu	l/min		48
Dodávka vzduchu pri 7 bar	l/min		31
Typ poistky		S časovým oneskorením	
Hodnota regulovaného tlaku (približná)	18 V akumulátor:	bar	0 – 8,6
	18 V/54 V akumulátor:	bar	0 – 9,6
Otáčky motora za minútu			3400
Typ rýchlospojky		Univerzálna rýchlospojka EÚ 1/4"	
Typ čerpadla		Bezolejové	
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg		11,3
Hodnoty hlučnosti podľa EN1012-1 (EN ISO 2151:2008)			
L _{pa} (hladina akustického tlaku)	dB(A)		79,1
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hlučnosti)	dB(A)		0,9

Hodnoty vibrácií a hlučnosti uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN1012-1 (EN ISO 2151:2008) a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Tieto hodnoty sa môžu použiť na predbežný odhad hlučnosti a vibrácií pôsobiacich na obsluhu.

VAROVANIE: Deklarované hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak sa však náradie použije na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia hlučnosti a/alebo vibrácií na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu

prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom hluku a/alebo vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (týka sa vibrácií), organizácie spôsobov práce.

Vyhľadanie o zhode – EC

Smernica pre strojové zariadenia



Akumulátorový kompresor 18 V 10 L DCC1018

Spoločnosť Dewalt týmto vyhlasuje, že tieto výrobky opísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

Smernica EC 2006/42/EC, EN1012-1:2010, EN 62841-1:2015. 2000/14/EC, Kompresory, <15kW, Príloha VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart.

Location Certification Body, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Germany

Číslo povereného úradu: 0158

L_{wa} (nameraná hodnota akustického výkonu) dB 92

L_{wa} (zaručená hodnota akustického výkonu) dB 93

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti Dewalt na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel
Viceprezident technického oddelenia, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
6. 5. 2022

Akumulátor				Nabíjačky/Časy nabíjania (minúty)**									
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnosť(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50

* Dátumový kód 201811475B alebo neskorší

** Dátumový kód 201536 alebo neskorší

*** Uvedená tabuľka s časmi nabíjania akumulátora má iba informatívny účel. Časy nabíjania sa budú líšiť v závislosti od teploty a stavu akumulátora.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE V RÁMCI EÚ PREDPISY NA DODÁVKY STROJOVÝCH ZARIADENÍ (BEZPEČNOSŤ) Z ROKU 2008



Akumulátorový kompresor 18 V 10 I DCC1018

Spoločnosť Dewalt týmto vyhlasuje, že tieto výrobky opisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení).

EN1012-1:2010, EN 62841-1:2015

Predpis z roku 2001, S.I. 2001/1701 (v platnom znení), Kompresory, < 15 kW, odsek 9, ktorý sa týka emisií hluku pre zariadenia používané vo vonkajšom prostredí.

Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom.

Číslo povereného úradu: 0359

L_{WA} (nameraná hodnota akustického výkonu) dB 92

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) dB 93

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Spojeného kráľovstva:

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti Dewalt na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Dewalt.

Karl Evans
Viceprezident oddelenia pre elektrické náradie pre profesionálov
EANZ GTS
270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
England
6. 5. 2022



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k spôsobeniu ľahkého alebo stredne vážneho zranenia.

POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k poškodeniu zariadenia.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM



VAROVANIE: Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.**
Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.**
V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.**
Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Nezavádzajte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s mastnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zauzlený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.**

Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou.**

Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samolúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvifikovanej obsluhy nebezpečné.

- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h) **Udržiavajte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b) **Používajte výhradne akumuláciu odporúčanú výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Ak sa Vám dostane táto kvapalina do očí, ihneď si ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže viesť k explózií.
- g) **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

Servis

- a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať**

výhradne originálne náhradné diely. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

- b) **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôležité bezpečnostné pokyny na použitie kompresora



VAROVANIE: PRI NESPRÁVNOM ALEBO NEBEZPEČNOM POUŽITÍ KOMPRESORA MÔŽE DÔJSŤ K VÁŽNEMU ALEBO SMRTEĽNÉMU ZRANENIU. DODRŽIAVAJTE TIETO ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY, ABY STE ZABRÁNILI TÝMTO RIZIKÁM.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- NIKDY SA NEDOTÝKAJTE POHYBUJÚCICH SA DIELOV.** Nikdy nekladte ruky, prsty alebo iné časti tela do blízkosti pohybujúcich sa častí kompresora.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE TENTO KOMPRESOR BEZ RIADNE UPEVNENÝCH KRYTOV** Nikdy nepracujte s týmto kompresorom bez ochranných krytov alebo bez funkčných bezpečnostných zariadení. Ak vyžadujú úkony údržby alebo opravy odobratie ochranných krytov alebo bezpečnostných zariadení, pred opätovným uvedením kompresora do chodu zaistite spätnú montáž týchto krytov aj bezpečnostných zariadení.
- VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANU ZRAKU.** Vždy používajte ochranné okuliare alebo inú zodpovedajúcu ochranu zraku. Prúd stlačeného vzduchu nesmie byť nikdy namierený na iné osoby alebo na akúkoľvek časť tela.
- CHRÁŇTE SA PRED ÚRAZOM SPÔSOBENÝM ELEKTRICKÝM PRÚDOM.** Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubie, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Nikdy nepoužívajte tento kompresor vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Nikdy nenechávajte tento kompresor vonku v nepriaznivých poveternostných podmienkach.
- AK SA KOMPRESOR NEPOUŽÍVA, ODPOJTE HO OD ZDROJA NAPÁJANIA.** Pred vykonávaním opravy, kontroly, údržby, čistenia, výmeny alebo kontroly akejkoľvek časti vždy odpojte kompresor od napájacieho zdroja a uvoľnite stlačený vzduch zo zásobníka.
- ZABRÁŇTE NECHCENÉMU SPUSTENIU.** Neprepravujte tento kompresor na dlhé vzdialenosti, vo vozidle alebo v potenciálne nebezpečných situáciách, napríklad na rebríku alebo lešení, ak je pripojený k napájaciemu zdroju alebo ak je zásobník naplnený stlačeným vzduchom. Pred pripojením kompresora k napájaciemu zdroju zaistite, aby bol spínač automatického zapnutia/vypnutia v polohe vypnuté.
- VŽDY KOMPRESOR RIADNE ULOŽTE.** Ak sa kompresor nepoužíva, musí byť uložený na suchom mieste. Uložte ho mimo dosahu detí. Uzamknite miesto uloženia kompresora.

8. **UDRŽIAVAJTE PRACOVNÝ PRIESTOR V ČISTOTE**
Neporiadok na pracovisku vedie k spôsobeniu zranenia. Odstráňte z pracovného priestoru nepotrebné náradie, nečistoty, nábytok atď.
9. **UDRŽIAVAJTE DETI V BEZPEČNEJ VZDIALENOSTI.** *Všetky nepovolané osoby musia byť mimo pracovného priestoru.*
10. **VHODNE SA OBLIEKAJTE. Nenoste voľný odev alebo šperky. Mohlo by dôjsť k ich zachyteniu pohybujúcimi sa dielmi. Ak máte dlhé vlasy, používajte vhodnú pokrývku hlavy.**
11. **BUĎTE STÁLE POZORNÍ. Stále sledujte, čo robíte. Používajte zdravý rozum. Nepoužívajte tento kompresor, ak ste unavení. Kompresor sa nesmie nikdy používať, ak ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré spôsobujú ospalosť.**
12. **KONTROLUJTE, ČI NEDOŠLO K POŠKODENIU DIELOV A K ÚNIKOM VZDUCHU. Pred ďalším použitím kompresora starostlivo skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu ochranného krytu a ostatných dielov, aby ste sa uistili, či budú riadne pracovať a či budú vykonávať určenú funkciu. Skontrolujte zarovnanie pohybujúcich sa dielov, spojenie pohybivých častí, poškodenie dielov, montáž, úniky vzduchu a ďalšie podmienky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku kompresora. Zničené alebo iné poškodené diely sa musia riadne opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise, ak v tejto príručke nebude uvedený iný spôsob odstránenia poruchy. Poškodené tlakové spínače nechajte vymeniť v autorizovanom servise. Ak nie je možné kompresor zapnúť a vypnúť pomocou spínača, nepoužívajte ho. Nikdy sa nepokúšajte opraviť unikajúci alebo inak poškodený zásobník. Zaisťte okamžitú výmenu poškodeného zásobníka v autorizovanom servise.**
13. **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE TENTO KOMPRESOR NA ÚKONY, NA AKÉ NIE JE URČENÝ. Nikdy nepoužívajte tento kompresor na iné aplikácie, než sú aplikácie, ktoré sú špecifikované v tomto návode. Nikdy nepoužívajte stlačený vzduch na dýchanie alebo respiráciu. Nikdy si na kompresor nestúpajte.**
14. **VYKONÁVAJTE SPRÁVNÚ MANIPULÁCIU S KOMPRESOROM. Používajte tento kompresor podľa tu uvedených pokynov. Nikdy nedovoľte, aby tento kompresor používali deti, osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo nepovolané osoby.**
15. **DBAJTE NA TO, ABY BOLI VŠETKY SKRUTKY, SVORNÍKY A KRYTY RIADNE UTIAHNUTÉ NA SVOJICH MIESTACH. Zaisťte riadne a pevné utiahnutie všetkých skrutiek, svorníkov a krytov. Robte pravidelnú kontrolu ich stavu.**
16. **UDRŽIAVAJTE V ČISTOTE VETRACIE OTVORY MOTORA**
Vetrací otvor motora sa musí udržiavať v čistote, aby bol neustále umožnený prechod vzduchu. Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k nahromadeniu prachu.
17. **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE KOMPRESOR, KTORÝ JE POŠKODENÝ ALEBO KTORÝ NEPRACUJE SPRÁVNE.** Ak zistíte, že kompresor nepracuje správne, ak vydáva podivný zvuk alebo ak je poškodený iným spôsobom, okamžite ho prestaňte používať a zverte jeho opravu autorizovanému servisu.
18. **NEOTIERAJTE PLASTOVÉ DIELY ROZPÚŠŤADLOM.**
Rozpúšťadlá, ako sú benzín, riedidlo, benzén, tetrachlorid a lieh, môžu spôsobiť poškodenie a praskliny plastových dielov. Nepoužívajte na čistenie takéto rozpúšťadlá. Čistite plastové diely mäkkou handričkou mierne navlhčenou v mydlovom roztoku a potom ich riadne osušte.
19. **POUŽÍVAJTE IBA ORIGINALNE NÁHRADNÉ DIELY.**
Neoriginálne náhradné diely môžu spôsobiť zrušenie platnosti záruky a môžu viesť k poruche kompresora a k následnému zraneniu. Originálne diely si môžete kúpiť u autorizovaného predajcu.
20. **NEROBTÉ ÚPRAVY KOMPRESORA. Neupravujte tento kompresor. Každú opravu zverte vždy autorizovanému servisu. Neschválené úpravy nemusia iba znížiť výkon kompresora, ale môžu viesť aj k spôsobeniu nehody alebo zraneniu osoby vykonávajúcej opravu, ktorá nemá požadované znalosti a technické skúsenosti nutné na vykonávanie takýchto opráv. Neschválené úpravy môžu zvýšiť riziko zranenia používateľa alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.**
21. **AK SA KOMPRESOR NEPOUŽÍVA, VYPNITE HO SPÍNAČOM.**
Ak sa tento kompresor nepoužíva, nastavte spínač do polohy VYPNUTÉ, odpojte napájací zdroj a otvorte výpustný kohútik, aby došlo k uvoľneniu stlačeného vzduchu zo zásobníka.
22. **NIKDY SA NEDOTÝKAJTE HORÚCEHO POVRCHU.**
Nedotýkajte sa potrubia, hláv, valcov a motorov, aby ste znížili riziko popálenia.
23. **NEMIERTÉ PRÚD STLAČENÉHO VZDUCHU NA TELO.**
Nemierťe prúd stlačeného vzduchu na osoby alebo zvieratá, aby ste znížili riziko ich zranenia.
24. **VYPÚŠŤAJTE ZÁSOBNÍK KAŽDÝ DEŇ PO KAŽDOM POUŽITÍ. Otvorte výpustný ventil a nakloňte kompresor, aby došlo k úplnému vypusteniu nahromadenej vody. Ak nebudete pravidelne vypúšťať nahromadenú vodu, bude dochádzať k nadmernej korózii, ktorá môže spôsobiť náhle prasknutie alebo explóziu zásobníka.**
25. **NEVYPÍNAJTE KOMPRESOR VYBRÁTÍM AKUMULÁTORA.**
Používajte spínač na automatické zapnutie/vypnutie.
26. **POUŽÍVAJTE IBA ODPORÚČANÉ DIELY PRE PNEUMATICKÉ NÁRADIE, KTORÉ SA MÔŽE POUŽIŤ PRI TLAKU VYŠŠOM NEŽ 9,6 BARU Riziko prasknutia. Používajte iba odporúčané diely pre pneumatiké náradie, ktoré sa môže použiť pri tlaku vyššom než 9,6 baru.**
27. **POUŽÍVAJTE SPRÁVNÚ OCHRANU SLUCHU A HLAVY. Pri práci s týmto kompresorom a s pripojeným náradím alebo príslušenstvom musíte používať vhodný ochranný odev. Naštudujte si návody dodané k náradiu/príslušenstvu a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny.**
28. **VENUJTE POZORNOSŤ PREVÁZKOVÝM PODMIENKAM. Nikdy nenechávajte tento kompresor na daždi. Nikdy nepoužívajte tento kompresor vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Zaisťte kvalitné osvetlenie. Nikdy nepoužívajte tento kompresor v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.**
29. **NEPOUŽÍVAJTE TENTO KOMPRESOR V PROSTREDIACH S VÝBUŠNOU ATMOSFÉROU, V KTORÝCH SA VYSKYTUJÚ HORĽAVÉ KVAPALINY, PLYNY ALEBO PRAŠNÉ LÁTKY.**

V kompresoroch dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.

30. **Pred každým použitím skontrolujte tlakovú nádobu, či na nej nie sú známky korózie alebo iného poškodenia.**
Nepoužívajte kompresor s poškodenou alebo hrdzavou tlakovou nádobou.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto sú:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi časticami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačky DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na typovom štítiku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojistou izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.

Ak je poškodený prívodný kábel, musí sa vymeniť u výrobcu DEWALT alebo v jeho autorizovanom servise.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorkе pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorkе.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Odporúčame vám používať prúdový chránič s citlivosťou minimálne 30 mA.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek častice kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka aj akumulátor sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať dohromady.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaistovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.

- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou** – zaistíte okamžitú výmenu poškodených častí.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, prírodný kábel musí ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.**
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa používať iné napájacie napätie.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.







Nabíjanie akumulátora (obr. B)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor **2** do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo sa môže ponechať v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo **3** nachádzajúce sa na akumulátore.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabite.

Použitie nabíjačky

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania	
 Nabíjanie	
 Úplne nabité	
 Odloženie nabíjania akumulátora*	

*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

Systém elektronickej ochrany

Náradie radu XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabít.

Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stôl alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (kúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby zo steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajzte otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

Pokyny na čistenie nabíjačky

VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Akumulátor

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Pododaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nekladajte akumulátor do nabíjačky silou. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohol nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- *Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.*
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte alebo nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota klesnúť pod 4 °C (ako sú vonkajšie budy alebo kovové stavby v zime) alebo kde môže presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a soli lítia.
- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prístup čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Poškodený akumulátor by sa mal vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaistí jeho recyklácia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. **Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi.** Nevkladajte akumulátory napríklad do záster, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť kľince, skrutky, kľúče atď.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

Preprava



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

POZNÁMKA: Akumulátory Li-Ion sa nesmú vkladať do kontrolovanej batôžiny.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru. Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách. Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich výkon vo watthodinách. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) sa môžu prepravovať leteckou dopravou, ak ich výkon vo watthodinách nie je väčší než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou

kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných výkonných predpisov.

Preprava akumulátorov typu FLEXVOLT™

Akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použitie** a **Preprava**.

Režim Použitie: Ak je akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ postavený samostatne alebo ak je vložený do náradia radu DEWALT 18 V, bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 18 V. Ak je akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ vložený do výrobku s napájacím napätím 54 V alebo 108 V (dva akumulátory 54 V), bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 54 V.

Režim Preprava: Ak je na akumulátor typu DEWALT FLEXVOLT™ nasadená krytka, akumulátor je v prepravnom režime. Ušchovajte tento kryt na účely prepravy akumulátora.

Ak je tento akumulátor v režime Preprava, prepojenie článkov je na akumulátore elektricky rozpojené, čím vzniknú 3 akumulátory s nižšou kapacitou vo wathodinách (Wh) v porovnaní s 1 akumulátorom s vyššou kapacitou vo wathodinách. Tento vyšší počet 3 akumulátorov s nižším výkonom vo wathodinách umožňuje vybrať tohto akumulátora z určitých prepravných predpisov, ktoré sú určené pre akumulátory s väčším výkonom vo wathodinách.

Napríklad režim

Preprava udáva výkon

3 × 36 Wh, čo znamená

3 akumulátory, ktoré majú každý výkon 36 wathodín.

Režim Použitie udáva

kapacitu 108 wathodín (1 samotný akumulátor).

Príklad nálepky s označením Použitie a Preprava



Odporúčanie pre uloženie

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča, aby ste ich uložili mimo nabíjačky celkom nabité na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Vykonať likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.



Nabíjajte akumulátory iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespália.



Režim POUŽITIE (bez prepravného krytu). Príklad: Udávaná kapacita 108 Wh (1 akumulátor s kapacitou 108 Wh).



Režim PREPRAVA (s použitým prepravným krytom). Príklad: Udávaný výkon 3 × 36 Wh (3 akumulátory s výkonom 36 Wh).

Typ akumulátora

Nasledujúce náradie pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 18 V: DCC1018

Môžu sa použiť tieto akumulátory: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Kompresor
- 1 Nabíjačku
- 1 Akumulátor Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Akumulátory Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Akumulátory Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod na použitie

POZNÁMKA: S modelmi radu N sa nedodávajú akumulátory, nabíjačky a kufre. Pri modeloch radu NT sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Modely B sa dodávajú s akumulátormi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovné označenia a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek

spoločnosťou DEWALT prebieha na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

- *Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.*
- *Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.*

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu zraku a sluchu.



Úroveň vonkajšieho hluku



Prítok vzduchu.



Pred pripojením alebo odpojením hadice na stlačený vzduch nastavte hodnotu výstupného tlaku na nulu.



Objem zásobníka.



Bezolejové čerpadlo.



Približná hodnota vypínacieho tlaku.



Pri vypúšťaní zásobníka nakloňte kompresor smerom k vypúšťaciemu ventilu.



Zásobník vypúšťajte denne pred a po použití.



Riziko vysokých teplôt.

UPOZORNENIE: Kompresor sa skladá z niektorých dielov, ktoré môžu dosiahnuť vysoké teploty.

Riziko náhodného spustenia.



POZNÁMKA: Tento kompresor sa môže automaticky spustiť v prípade výpadku napájania a jeho následného obnovenia.

VAROVANIE: Jednotka kompresora sa môže spustiť bez varovania.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)

Dátumový kód 6, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2022 XX XX
Rok a týždeň výroby

Popis (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Spínač automatického zapnutia/vypnutia
- 2 Akumulátor
- 3 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- 4 Poistný ventil
- 5 Ukazovateľ tlaku v zásobníku
- 6 Regulátor One-turn
- 7 Výpustný ventil
- 8 Spätný ventil
- 9 Rýchlospojka
- 10 Rukoväť na prenášanie
- 11 Zásobník

Použitie výrobku

Kompresor je určený na výrobu stlačeného vzduchu, ktorý je možné používať na profesionálne klincovanie, sponkovanie a na ďalšie aplikácie so stlačeným vzduchom.

NIE JE POVOLENÉ POUŽITIE TOHTO KOMPRESORA V OBLASTIACH ZDRAVOTNÍCTVA A POTRAVINÁRSTVA A NA PLNENIE KYSLÍKOVÝCH FLIAŠ.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov. **NEPOUŽÍVAJTE** alebo neukladajte tento kompresor na miestach s teplotou nižšou než 0 °C.

Tento kompresor je určený na profesionálne použitie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vloženie a vybratie akumulátora z náradia (obr. B)

POZNÁMKA: Uistite sa, či je akumulátor 2 celkom nabitý.

Vloženie akumulátora do rukoväti náradia

1. Zarovnajtie akumulátor s drážkami vnútri rukoväti náradia (obr. B).

- Nasuňte akumulátor do rukoväti náradia tak, aby bol riadne usadený, a uistite sa, či budete počuť zvuk jeho zaistenia.

Vybratie akumulátora z náradia

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora **3** a vytiahnite akumulátor rázne z rukoväti náradia.
- Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

Akumulátor s ukazovateľom stavu nabitia (obr. B)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom stavu nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa **13**. Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobcu, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Premiestňovanie kompresora (obr. E)



VAROVANIE: S cieľom znížiť riziko vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Kompresor sa smie prenášať len za rukoväť **10** a počas prevádzky sa nesmie držať.

Oboznámte sa s vaším kompresorom

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY. Zarovnajte obrázky s vaším zariadením, aby ste sa oboznámili s umiestnením rôznych ovládacích a nastavovacích prvkov. Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

Popis obsluhy (obr. A)

Pred použitím tejto jednotky sa oboznámte s týmito ovládacími prvkami.

Spínač automatického zapnutia (I)/vypnutia (O) **1**:

Nastavte tento spínač do polohy na automatické zapnutie, aby ste umožnili automatické zapnutie tlakového spínača a do polohy vypnuté, aby ste odpojili napájanie po každom ukončení práce s kompresorom.

Tlakový spínač (nie je zobrazený): Tlakový spínač automaticky spúšťa motor kompresora, hneď ako tlak vzduchu

v zásobníku klesne pod továrensky nastavenú hodnotu spínacieho tlaku. Zastavuje motor kompresora, hneď ako tlak vzduchu v zásobníku dosiahne továrensky nastavené hodnoty vypínacieho tlaku.

Poistný ventil **4:** Ak tlakový spínač nevypína kompresor pri dosiahnutí hodnoty vypínacieho tlaku, poistný ventil bude zaisťovať ochranu proti vysokému tlaku vyskočením na továrensky nastavenú hodnotu tlaku (o niečo vyššia hodnota než je nastavené vypínanie tlakového spínača).

Ukazovateľ tlaku v zásobníku **5:** Ukazovateľ tlaku v zásobníku indikuje tlak stlačeného vzduchu v zásobníku.

Regulátor One-Turn **6:** Reguluje tlak vzduchu, ktorý je na výstupe rýchlospojky. Otáčajte regulátorom One-Turn v smere pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k zvýšeniu tlaku alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k jeho zníženiu. Zastavte, hneď ako sa indikátor bude zhodovať s požadovaným výstupným tlakom.

Chladiaci systém (nie je zobrazený): Tento kompresor sa vyznačuje zdokonalenou konštrukciou chladiaceho systému. Srdcom tohto chladiaceho systému je vstavaný ventilátor. Pri tomto ventilátore je absolútne normálne, že fúka cez vetracie otvory veľké množstvo vzduchu. Viete, že chladiaci systém pracuje, ak je vypúšťaný vzduch.

Čerpadlo kompresora (nie je zobrazené): Stláča vzduch v zásobníku. Pracovný tlak nie je k dispozícii, kým kompresor nezvýši tlak vzduchu v zásobníku nad hodnotu požadovanú na výstupe stlačeného vzduchu.

Výpustný ventil **7:** Výpustný ventil je umiestnený na základe zásobníka a používa sa na vypúšťanie kondenzátu po každom použití kompresora.

Spätný ventil **8:** Ak je kompresor v prevádzke, spätný ventil je otvorený, aby bol umožnený vstup stlačeného vzduchu do zásobníka. Hneď ako kompresor dosiahne vypínací tlak, spätný ventil sa uzavrie, čo umožní, aby stlačený vzduch zostal vnútri zásobníka. **POZNÁMKA:** Spätný ventil má malý otvor na vypúšťanie prebytočného vzduchu z kompresora. Únik malého množstva vzduchu je normálny a nespôsobuje pokles tlaku v zásobníku.

Ochrana proti preťaženiu motora (nie je zobrazené): Tento motor je vybavený tepelnou ochranou proti preťaženiu. Ak dôjde z akéhokoľvek dôvodu k prehriatiu motora, táto ochrana spôsobí vypnutie motora. Pred opätovným spustením musíte nechať motor vychladnúť. Opätovné spustenie:

- Nastavte spínač automatického zapnutia/vypnutia do polohy vypnuté.
- Vyberte z náradia akumulátor.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Vložte späť akumulátor.
- Nastavte spínač automatického zapnutia/vypnutia do polohy automatické zapnutie.

Rýchlospojka **9:** Univerzálna rýchlospojka EÚ 1/4" môže byť spojená s priemyselnou spojkou typu Push-to-Connect.

Ako používať jednotku (obr. A, C)

Ako zastaviť



VAROVANIE: Po uvoľnení hadicovej spojky z rýchlospojky 9 sa musí spojovacia časť hadice držať v ruke, aby sa zabránilo zraneniu, ktoré by mohlo byť spôsobené šľahnutím hadice.

1. Nastavte spínač automatického zapnutia/vypnutia 1 do polohy vypnuté.
2. Otáčajte regulátorom One-Turn 6 proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k nastaveniu výstupného tlaku na nulu.
3. Odoberte hadicu a pripojené náradie/príslušenstvo.
4. Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho akumulátor.

Pred spustením



VAROVANIE: Nepoužívajte toto zariadenie, kým si neprečítate tento návod, v ktorom sú uvedené pokyny týkajúce sa bezpečnosti, obsluhy a údržby.

Pred každým spustením

1. Nastavte spínač automatického zapnutia/vypnutia 1 do polohy vypnuté.
2. Vyberte akumulátor. (Pozrite časť **Vloženie a vybratie akumulátora z náradia**)
3. Otáčajte regulátorom One-Turn 6 proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k nastaveniu výstupného tlaku na nulu.
4. Upevnite hadicu a náradie/príslušenstvo.



VAROVANIE: Riziko nebezpečnej prevádzky. Pri pripájaní a odpájaní uchopte hadicu na stlačený vzduch pevne do ruky, aby ste zabránili šľahnutiu tejto hadice.



VAROVANIE: Riziko nebezpečnej prevádzky. Nepoužívajte poškodené alebo opotrebované príslušenstvo.

POZNÁMKA: Ak je výstup stlačeného vzduchu vybavený rýchlospojkou 9, hadica alebo príslušenstvo budú vyžadovať zodpovedajúci typ protikusa rýchlospojky.



VAROVANIE: Riziko prasknutia. Príliš vysoký tlak vzduchu spôsobuje nebezpečné riziko prasknutia. Skontrolujte maximálny menovitý tlak výrobcu udávaný pre náradie a príslušenstvo. Výstupný tlak regulátora nesmie nikdy prekročiť maximálny menovitý tlak.

POZNÁMKA: Riziko spôsobenia hmotných škôd.

Stlačený vzduch z tohto kompresora môže obsahovať skondenzovanú vodu a olejovú hmlu. Nepoužívajte nefiltrovaný stlačený vzduch na predmety, ktoré by mohli byť poškodené vlhkosťou. Niektoré pneumatické náradie a príslušenstvo môže vyžadovať filtráciu vzduchu. Prečítajte si všetky pokyny pre používanie pneumatického náradie a príslušenstvo.

Ako začať

1. Vložte akumulátor do kompresora.
2. Upevnite hadicu a náradie/príslušenstvo.

3. Nastavte spínač automatického zapnutia/vypnutia 1 do polohy „automatické zapnutie“ a počkajte na nárast tlaku v zásobníku. Hneď ako tlak v zásobníku dosiahne hodnotu vypínacieho tlaku, motor sa zastaví.
4. Otáčajte regulátorom One-Turn 6 v smere pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k zvýšeniu tlaku a hneď ako dôjde k dosiahnutiu požadovaného tlaku, prestaňte.

POZNÁMKA: Uistite sa, či požadovaný tlak nie je vyšší než maximálny povolený maximálny tlak pripojenej hadice alebo náradia.



VAROVANIE: Riziko nebezpečnej prevádzky. Ak zaznamenáte neobvyklý hluk alebo vibrácie, kompresor okamžite vypnite a zverte jeho kontrolu autorizovanému servisu.



VAROVANIE: Uistite sa, či je regulátor nastavený na tlak, ktorý je nižší než maximálny prevádzkový tlak pripojeného náradia.

Kompresor je pripravený na použitie.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.

Povinnosti zákazníka

	Pred každým použitím	Každý deň alebo po každom použití
Kontrola poistného ventilu	X	
Vypustenie zásobníka		X
Kontrola, či nedochádza k úniku vzduchu		X
Kontrola neobvyklých zvukov a vibrácií		X
Kontrola hadice a pripojeného náradia	X	
Nastavenie regulátora tlaku	X	



VAROVANIE: Riziko nebezpečnej prevádzky. Ak sa zariadenie napája, spúšťa sa automaticky. Pri vykonávaní údržby môžete byť vystavení pôsobeniu zdrojov napájacieho napätia, stlačeného vzduchu alebo pohybujúcich sa dielov. Môže dôjsť k zraneniu osôb. Pred vykonávaním akéhokoľvek údržby odpojte od kompresora napájací zdroj a vykonajte kompletné odvzdušnenie.

POZNÁMKA: Pozrite časť **Použitie**, kde je popísané umiestnenie ovládacích prvkov.

Kontrola poistného ventilu (obr. A, C)



VAROVANIE: Riziko prasknutia. Ak nepracuje poistný ventil správne, môže dôjsť k nadmernému zvýšeniu tlaku, ktorý spôsobí prasknutie alebo explóziu zásobníka.



VAROVANIE: Riziko zranenia odlietavajúcimi predmetmi. Vždy používajte schválenú ochranu zraku s bočnými krytmi.

Poistný ventil 4 bol nastavený na maximálny povolený tlak tlakovej nádoby. Je zakázané nastavovať poistný ventil. Občas aktivujte poistný ventil 4, aby sa zaistila jeho funkčnosť v prípade potreby.

1. Povoľte maticu poistného ventilu, kým nezačujete únik stlačeného vzduchu.
2. Potom úplne utiahnite maticu poistného ventilu.
3. Poistný ventil 4 a okolitý priestor udržiavajte trvalo čistý a bez prekážok.

POZNÁMKA: Ak je poistný ventil 4 uviaznutý alebo nefunguje plynulo, kontaktujte servisné stredisko DEWALT.

Vypustenie zásobníka (obr. A, D)



VAROVANIE: Riziko nebezpečnej prevádzky. V zásobníku so stlačeným vzduchom je vysoký tlak. Udržiavajte tvár a ďalšie časti tela v bezpečnej vzdialenosti od výpustného otvoru. Pri vypúšťaní vždy používajte certifikovanú ochranu zraku, pretože môže dôjsť k zasiahnutiu zvrátenými nečistotami.



VAROVANIE: Riziko nebezpečného hluku. Pri prevádzke vždy používajte vhodnú ochranu sluchu. V určitých podmienkach a po určitom čase použitia môže hluk tohto náradia spôsobiť stratu sluchu.

POZNÁMKA: Všetky systémy so stlačeným vzduchom vytvárajú kondenzát, ktorý sa hromadí pri výpustnom bode (napríklad zásobníky, filtre, dochladzovače, sušiče). Tento kondenzát obsahuje mazací olej alebo látky, ktoré môžu byť regulované príslušnými predpismi a ktoré sa musia likvidovať v súlade s miestnymi, štátnymi a federálnymi predpismi.



VAROVANIE: Riziko prasknutia. V zásobníku kompresora bude kondenzovať voda. Ak nebude táto voda vypustená, bude spôsobovať koróziu a oslabenie stien zásobníka, čo môže spôsobiť riziko prasknutia zásobníka.

POZNÁMKA: Riziko spôsobenia hmotných škôd. Vypustená voda zo zásobníka môže obsahovať olej a hrdzu spôsobujúcu škvrny.

1. Nastavte spínač zapnuté/vypnuté 1 do polohy „vypnuté“.
2. Vyberte z náradia akumulátor.
3. Otáčajte regulátorom 6 proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k nastaveniu výstupného tlaku na nulu.
4. Odoberte pneumatické náradie alebo príslušenstvo.



VAROVANIE: Po uvoľnení hadicovej spojky z rýchlospojky 9 sa musí spojovacia časť hadice držať v ruke, aby sa zabránilo zraneniu, ktoré by mohlo byť spôsobené ťahnutím hadice.

5. Umiestnite pod výpustný ventil vhodnú nádobu na zachytenie kondenzátu.

6. Povoľte maticu poistného ventilu, aby ste umožnili únik vzduchu zo zásobníka, kým nebude tlak v zásobníku asi 1,4 bar. Potom úplne utiahnite maticu poistného ventilu.
7. Vypustite vodu zo zásobníka otvorením výpustného ventilu 7 na spodnej časti zásobníka.
8. Držte rukoväť 10 a nakloňte kompresor smerom k vypúšťaciemu ventilu 7, aby mohla vytečť voda.
9. Po vypustení vody výpustný ventil zavrite 7. Teraz sa môže kompresor uložiť.

POZNÁMKA: Ak je výpustný ventil zablokovaný, uvoľnite tlak zo zásobníka pripojením náradia k hadici so stlačeným vzduchom a zapnutím náradia, kým nebude tlak v zásobníku na hodnote 0 barov. Potom kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.

Uloženie

Pred uložením kompresora vykonajte nasledujúce úkony:

1. Znovu si prečítajte časť **Údržba** na predchádzajúcich stranách a vykonajte všetky predpísané úkony údržby.
2. Vždy prepnite spínač automatického zapnutia/vypnutia do polohy vypnuté a vyberte z kompresora akumulátor. Vypustite vodu zo zásobníka. Pozrite **Vypustenie zásobníka v Údržba**.



VAROVANIE: V zásobníku kompresora bude kondenzovať voda. Ak nebude táto voda vypustená, bude spôsobovať koróziu a oslabenie stien zásobníka, čo môže spôsobiť riziko prasknutia zásobníka.

3. Kompresor skladujte s nulovým tlakom v zásobníku, na suchom a čistom mieste chránenom pred poveternostnými vplyvmi a pri teplote od +5 °C do +45 °C.



Čistenie



VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Volitelné príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete

znižít riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Opravy

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné. Vnútri nabíjačky ani vnútri akumulátora nie sú žiadne opraviteľné diely.



VAROVANIE: Aby bola zaistená **BEZPEČNOSŤ** a **SPOĽAHLIVOSŤ** tohto výrobku, opravy, údržbu a nastavovanie musí vykonávať továrenský servis DEWALT alebo autorizovaný servis spoločnosti DEWALT. Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ochrana životného prostredia



Triďte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

■ Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré sa môžu obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora, a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

SLOVNÍČEK POJMOV

CFM: Kubické stopy za minútu.

SCFM: Štandardné kubické stopy za minútu; merná jednotka dodávky vzduchu.

LPM alebo l/min: Litre za minútu; merná jednotka dodávky vzduchu

bar: Metrická merná jednotka tlaku.

psi: Libry na štvorcový palec; merná jednotka tlaku.

kPa (kilopascal): Metrická merná jednotka tlaku. 1 kilopascal sa rovná 1 000 pascalom.

Zapínací tlak: Ak je vypnutý motor, pri použití príslušenstva klesá tlak v zásobníku. Hneď ako tlak v zásobníku klesne na určitú úroveň, dôjde k automatickému spusteniu motora. Nízky tlak, pri akom dochádza k automatickému opätovnému spusteniu motora, sa nazýva **zapínací tlak**.


Vypínací tlak: Ak je kompresor zapnutý a ak je uvedený do chodu, tlak vzduchu v zásobníku začne vzrastať. Tento tlak narastie na určitú hodnotu pred automatickým vypnutím motora, čím je zaistená ochrana zásobníka pred vysokým

tlakom. Vysoký tlak, pri akom dochádza k vypnutiu motora, sa nazýva **vypínací tlak**.

Pracovný cyklus: Čerpadlo tohto kompresora môže pracovať v nepretržitom režime. Ak však chcete zaistiť dlhú životnosť vášho kompresora, odporúčame vám, aby sa zachovalo 50 až 75 % priemerného pracovného cyklu. To znamená, že kompresor nemôže byť počas každej prevádzkovej hodiny v chode dlhšie než 30 až 45 minút.

Sprievodca odstraňovaním porúch

Táto časť poskytuje zoznam najčastejších porúch, ich príčin a opatrení na ich odstránenie. Obsluha kompresora alebo pracovníci údržby môžu vykonávať určité opravy sami a ďalšie úkony môžu vyžadovať pomoc kvalifikovaného pracovníka autorizovaného servisu alebo predajcu DeWALT.

Kód	Možná príčina	Možné riešenie
1	Tlakový spínač nevypína motor, hneď ako kompresor dosiahne hodnotu vypínacieho tlaku	Ak nedochádza k vypnutiu jednotky, nastavte spínač automatického zapnutia/vypnutia do polohy vypnuté, vyberte z kompresora akumulátor a kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
2	Vypínací tlak je príliš vysoký	Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
3	Spojky nie sú riadne utiahnuté	Utiahnite spojky na miestach, kde počujete unikajúci vzduch. Skontrolujte spojky pomocou mydlového roztoku. Nedotahujte nadmerne.
4	Poškodený zásobník	Zásobník kompresora sa musí vymeniť. Neopravujte úniky zo zásobníka. Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.  VAROVANIE: Riziko prasknutia. Nevrtajte do zásobníka, nezvražajte zásobník a nerobte na ňom žiadne iné úpravy, pretože by došlo k oslabeniu jeho konštrukcie. Zásobník môže prasknúť alebo explodovať.
5	Poškodené tesnenie	Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
6	Poškodený poistný ventil	Manuálne aktivujte poistný ventil povolením a následným utiahnutím matice poistného ventilu. Ak dochádza k únikom cez tento ventil, musíte ho vymeniť. Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
7	Regulátor nie je nastavený správne z hľadiska používaného príslušenstva	Je normálne, že pri použití príslušenstva dochádza k určitému poklesu tlaku. Pri nadmernom poklese tlaku nastavte regulátor One-Turn podľa pokynov uvedených v časti Regulátor One-Turn v kapitole Popis obsluhy . POZNÁMKA: Nastavte regulovaný tlak vzduchu podľa prietoku vzduchu pri použití príslušenstva.
8	Dlhodobé nadmerné používanie stlačeného vzduchu	Znížte množstvo spotrebovaného stlačeného vzduchu.
9	Kompresor neposkytuje dostatočné množstvo vzduchu pre príslušenstvo	Skontrolujte požadovaný tlak vzduchu pre použité príslušenstvo. Ak je spotrebované množstvo vzduchu väčšie než je jeho dodávka (l/min) Vaším kompresorom, budete na prevádzku príslušenstva potrebovať výkonnejší kompresor.
11	Zablokovaný spätný ventil	Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
12	Úniky vzduchu	Utiahnite spojky.
13	Regulátor je poškodený	Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
14	Došlo k zopnutiu spínača ochrany motora proti preťaženiu	Pozrite Ochrana motora proti preťaženiu v Popis obsluhy . Ak dochádza k spínaniu ochrany proti preťaženiu motora príliš často, kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
15	Tlak v zásobníku prekračuje spínací tlak tlakového spínača	Motor sa spustí automaticky, hneď ako tlak vzduchu v zásobníku poklesne pod hodnotu spínacieho tlaku tlakového spínača.
16	Uvoľnené elektrické zapojenie	Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
17	Možné poškodenie motora	Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT.
18	Kvapky farby na vnútorných častiach motora	Kontaktujte autorizovaný servis DeWALT. Nepoužívajte tento kompresor na mieste, kde prebieha nástrek farieb. Pozrite varovania týkajúce sa horľavých výparov.
19	Čerpadlo nepracuje, pretože tlak v zásobníku je vyšší než spínací tlak.	Uvoľnite tlak zo zásobníka pod hodnotu spínacieho tlaku, ak je v prevádzke čerpadlo.
20	Čerpadlo nie je v chode z dôvodu bezpečnostnej poruchy.	Nastavte spínač automatického zapnutia/vypnutia z polohy „vypnuté“ do polohy „automatické zapnutie“.

Kódy porúch

Problém	Kód
Nadmerný tlak vzduchu v zásobníku – poistný ventil vypne	1, 2
Úniky vzduchu	3
Úniky vzduchu zo zásobníka alebo zo zvarov zásobníka	4
Úniky vzduchu medzi hlavou a ventilom	5
Úniky vzduchu z poistného ventilu	6
Kompresor neposkytuje dostatočné množstvo vzduchu na prevádzku príslušenstva	7, 8, 9, 10, 11, 12
Nepretržité úniky vzduchu z ovládača regulátora	13
Regulátor neuzaviera výstup stlačeného vzduchu	13
Motor nie je v chode	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy		SK Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klášteřského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624